

ELMÉLKEDÉS

Jézus azonosítja magát minden szükségét szenvedő emberrel. Amikor tehát másokon segítünk, ezt valójában Jézussal tesszük. A keresztet hordozó ember pedig gondoljon arra, hogy minden szenvedés Krisztus szenvedésében való részesedés. Szent Pál tanítása szerint az a hivatásunk, hogy szenvedéseinkkel kiegészít-sük azt, ami Krisztus szenvedéséből hiányzik, az Egyház javára. Krisztus ezt mondta: „velem tettétek”. Mindenkiben ő tapasztalja meg szeretetünket. Neki segítünk, amikor megkülönböztetés nélkül segítséget nyújtunk minden szenvedőnek. Ő van jelen a szenvedőben, mivel üdvözítő szenvedése egyszer s mindenkorra feltárul minden emberi szenvedés előtt. S minden szenvedő egyszer s mindenkorra meghívást kapott, hogy „Krisztus szenvedéseinek” részese legyen. Miként mindenkire szól Szent Pál apostol szava: „Egészítsétek ki” saját szenvedéseitekkel azt, „ami Krisztus szenvedéséből még hiányzik”.

Szent II. János Pál pápa

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családunkra, mindennapi életünkre.
+ **Ma. Szeptember 13.** - Szentmise után reggelivel várjuk a kedves híveket.
+ **Szeptember 20.** - A Szentmisén 2. gyűjtés lesz a Szemináriumok javára. Imádkozzunk papi és szerzetesi hivatásokért! Szentmise után söteménnyel és kávéval várjuk a kedves híveket.
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.
+ Aki Szentmisét szeretne mondani kérjük jeleltenkezzen az irodánál.
+ Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a templomot.
+ Templomunk eseményeit megtekintheti a www.stephenchurch.org weboldalon.

ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
+ **Today, September 13th**, everybody is invited to breakfast, after the Mass.
+ **On September 20th**, there will be a second collection during mass benefiting the seminarians. Please pray for seminarians and be generous with your donations. Coffee and pastries will be served after Mass.
+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
+ If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.
+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM



2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: TBA
Council President: Mr. Sándor Vitális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

2026

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

SZEPTEMBER 13. - Évközi 24. vasárnap 24th Sunday in ordinary Time

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Request
Sep 13	10:00 AM	Andrew Babochay Sr.	Friends
Sep `20	10:00 AM	Árki Kornél	Katona család

Énekek számai: 221, 221-4, 116, 114, 306, 171.

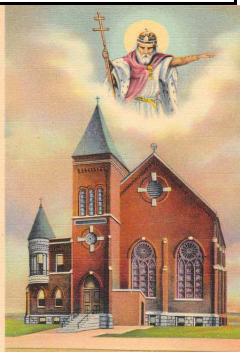
**VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Irgalmas a mi Urunk,
Istenünk: könyörületre hajlik szíve.***

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their

PARISH COLLECTIONS

September 6th collection: \$ 375.00
Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkű adományát!
May God bless your generosity!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Vajda Annus, Bajzek Erzsébet, Molnár Mancika.



A SZENT KERESZT FELMAGASZTALÁSA

Szeptember 14-én a Szent Kereszt felmagasztalásának ünnepét üljük. Jeruzsálemben évről évre felmutatták a keresztfa ott őrzött darabját a Szent Sír-bazilika felszentelésének évfordulóján. Egyúttal azt is ünnepeljük, hogy Hérakleiosz császár 629-ben személyesen vitte vissza őrzési helyére a keresztfa-ereklyét, amelyet előzőleg a perzsák elraboltak.

Könyörögjünk. Istenünk, te azt akartad, hogy egyszülött Fiad a kereszten váltsa meg az emberiséget. Add, hogy mi, akik megismertük szeretetének titkát itt a földön, el-nyerjük az üdvösséget a mennyben. A mi Urunk, Jézus Krisztus, a te Fiad által... Ámen.

Áldjon, őrizzen és védjen bennünket az Úr, aki Szent Keresztje által megváltotta a világot!

A KERESZT

A kereszt, a megpróbáltatás új megvilágításba helyez mindent, ami körülöttünk és bennünk van. Megmutatja önmagunk nyomorúságát, de nagyságát is. Kényszerít bennünket, hogy beismerjük bűnösségünket, de felkínálja magát, hogy megszabadítson a bűn igájából és felemeljen a tökéletesség felé.

– *Dufoit*

A FÁJDALMAS SZŰZANYA ÜNNEPE

Szeptember. 15. Az ünnepnap összefügg a tegnapi Szent Kereszt ünnepével. Liturgikus ünneplését először a szervita rendnek engedélyezték. VII. Piusz pápa vezette be az egész Egyházban – hálából a napóleoni fogságból való szerencsés visszatéréseért.

Ahol az ünnepről miséznek, ott énekelhető *Jacopone da Todi*(+1306) szekvenciája, a **Stabat Mater**(Áll a gyötrött Istenanyja), amely népéneként (Hozsanna 65.) és számos zeneszerző legegyszerűbb feldolgozásától egészen nagy művekig gazdag egyházzenei irodalmat teremtett.

SZENT FERENC SEBEI

Szeráfi Szent Ferenc atyánk a megfeszített Krisztust megtérése első pillanatától haláláig lángoló áhítattal és tisztelettel követte, s őt szóval és cselekedettel mindenneknek hirdette. 1224. szeptember 14-én pedig a Szent Kereszt felmagasztalásának ünnepén, midőn Alverna hegyén imádságba merült, Krisztus Urunk csodálatos és meglepő módon szenvedésének jegyeit, a szent sebeket szolgájának testében megújította. Szent atyánk alázatosan rejtegette a stigmákat, de őszinte tanúk bizonyítják, hogy kezein, lábain és oldalán hordozta a be nem gyógyuló krisztusi sebeket. A történelem őt tartja az első-nek, aki megkapta testében is Krisztus Urunk sebeit. Ennek az eseménynek ünnepelését XI. Benedek pápa engedélyezte Rendünk számára. Ünnep: szeptember 17.

HETI FELADAT

Ahol Krisztus valóban jelen van, ott nincs győző és legyőzött, hanem csak megbékélt emberek vannak.

– *Gertrud von Le Fort*

Évközi 24. vasárnap

OLVASMÁNY Sirák fia könyvéből

A düh és a harag egyaránt utálatos, csak az ragaszkodik hozzá, aki bűnös. Aki bosszút áll, azon bosszút áll az Úr is, kemény számadást tart vele bűneiért. Bocsáss meg a másik embernek, ha vétett, imádkozzál, és neked is megbocsátják vétked.

Aki más emberre konokul haragszik, hogy keres Istennél gyógyulást magának? Aki nem könyörül meg embertársán, a saját bűneiért hogyan imádkozik? Jóllehet ő csak ember, ki-tart a haragban, és ugyanakkor bocsánatot kér Istentől?! – hát az ő bűneiért ki ad elégtételt?

Gondolj a végső dolgokra, hagyd a gyűlölködést, gondolj halálodra, s tartsd meg a parancsokat. Gondolj a törvényre, ne gyűlöld embertársadat, gondolj az Istennel kötött szövetségre, s nézd el a sértést. Ez az Isten ígéje.

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak a rómaiakhoz írt leveléből

Testvéreim! Egyikünk sem él csak önmagának, és egyikünk sem hal meg csak önmagának. Amíg élünk, Istennek élünk, és ha meghalunk, Istennek halunk meg. Tehát akár élünk, akár meghalunk, mindig az Úréi vagyunk. Krisztus ugyanis azért halt meg és azért támadt fel, hogy mind a holtaknak, mind az élőknek Ura legyen. Ez az Isten ígéje.

ALLELUJA - Jézus mondja: † „Új parancsot adok nektek, * szeressétek egymást, amint én szeretlek titeket.”

† **EVANGÉLIUM** Szent Máté könyvéből

Abban az időben: Péter odament Jézushoz, és megkérdezte: „Uram, ha testvérem vétkezik ellenem, hányszor kell megbocsátanom neki? Talán hétszer?” Jézus így felelt: „Nem mondom, hogy hétszer, hanem hetvenszer hétszer!

A mennyek országa olyan, mint amikor egy király el akart számolni szolgálival. Amikor elkezdte, odahozták egyik adósát, aki tízezer talentummal tartozott. Mivel nem volt miből megfizetnie, az úr megparancsolta, hogy adják el őt, a feleségét, a gyermekeit, és mindenét, amije csak van, és így törlessze adósságát. De a szolga leborult előtte és úgy kérlelte: Légy türelmes irántam, mindent megfizetek! Az úr szíve megesett a szolgán: szabadon bocsátotta őt, sőt még az adósságát is elengedte.

A szolga kiment, és találkozott egyik szolgatársával, aki neki száz dénárral tartozott. Elkapta és fojtogatni kezdte: »Add meg, amivel tartozol!« Szolgatársa térdre hullott előtte és kérlelte: Légy türelmes irántam, mindent megfizetek!« De ő nem engedett, hanem ment és börtönbe vetette, míg meg nem fizeti tartozását.

Szolgatársai látták a történeteket. Elmentek és elbeszélték uruknak. Az úr akkor magához hívatta őt, és így szólt hozzá: »Te gonosz szolga! Amikor kérleltél, én minden tartozásodat elengedtem neked. Nem kellett volna neked is megkönyörülnöd szolgatársadon, mint ahogy én megkönyörültem rajtad?« És az úr nagy haraggal átadta őt az öröknek, míg meg nem fizet mindent, amivel tartozik.

Az én mennyei Atyám is így tesz veletek, ha tiszta szívből meg nem bocsát mindegyiktek a testvéreinek.” Ezek az evangélium igéi.